

## APPENDICE F

# Traslitteazione o trascrizione di scritte diverse dall'alfabeto latino

Le indicazioni contenute in questa appendice si riferiscono alle scritte più diffuse nelle biblioteche italiane. Per le scritte non considerate qui si raccomanda di fare riferimento preferibilmente alle norme di traslitteazione o trascrizione ISO consigliate per impieghi bibliografici<sup>1</sup>.

### 1. ARABO E PERSIANO

Per l'arabo si raccomanda la tabella seguente, che concorda – salvo la variazione indicata – con la norma UNI ISO 233-2:2005, *Traslitteazione dei caratteri arabi in caratteri latini. Parte 2: Lingua araba – Traslitteazione semplificata*. È necessaria comunque una buona conoscenza della lingua.

[Tabella e istruzioni in preparazione]

Per le maiuscole, non contemplate dalla scrittura araba, si segue in genere l'uso occidentale, scrivendo con l'iniziale maiuscola la prima parola dei titoli, dei nomi di persone ed enti e degli altri nomi propri. Nei titoli o nomi che iniziano con un articolo (*al-*) si usa la maiuscola per la prima parola che segue l'articolo, mentre l'articolo si scrive con la maiuscola nei titoli e con la minuscola nei nomi (quando non è considerato per l'ordinamento).

La lingua persiana presenta altri quattro caratteri, che si traslitteano come segue:

پ = p      چ = č      ژ = ž      گ = g

Il carattere 29a = ی si traslitteerà *ī* in fine di parola e in *idāfah*. Il suffisso relazionale del persiano (*idāfah*) dipende dal primo dei due termini. Dopo una consonante non è espresso graficamente ed è traslitteato *-i*: p.es. در باغ = dar-i bāg. Dopo una <sup>ا</sup> finale, o una و, è scritto con una ی ed è traslitteato *-yi*: p.es. پای آب = pā-yi āb; روی زمين = rū-yi zamīn. Dopo una ی finale e una ه è espresso con una *hamzah* ( ء ) sopra il carattere ed è traslitteato *-i*: p.es. ايران قالی = qālī-'i Īrān; خانه بزرگ = hānah-'i buzurg.

### 2. CINESE

Per il cinese si raccomanda di seguire la norma UNI ISO 7098:2005, *Romanizzazione della lingua cinese*. La norma segue il sistema fonetico cinese o *pinyin*. I segni diacritici che indicano i toni possono essere omessi.

Sebbene nella scrittura cinese i caratteri siano separati da un intervallo regolare, senza divisione tra le parole, nella trascrizione si uniscono i caratteri che formano una singola parola (come si possono trovare p.es. nei dizionari)<sup>2</sup>.

Per le maiuscole, non contemplate dalla scrittura cinese, si segue in genere l'uso occidentale, scrivendo con l'iniziale maiuscola la prima parola dei titoli, dei nomi di persone ed enti e degli altri nomi propri.

### 3. CIRILLICO

Per la traslitteazione dell'alfabeto cirillico si raccomanda la tabella seguente, che concorda – salvo le variazioni indicate – con la norma UNI ISO 9:2005, *Traslitteazione dei caratteri cirillici in caratteri latini. Linguaggi slavi e non slavi*. Per i caratteri speciali di lingue non slave, non inclusi nella tabella, si rimanda al prospetto 3 della norma UNI ISO.

<sup>1</sup> Può essere utile avvertire che le tavole di traslitteazione o trascrizione della Library of Congress, disponibili anche in Internet e largamente utilizzate nei paesi di lingua inglese, presentano in genere varie discordanze rispetto alle norme ISO.

<sup>2</sup> Può essere utile avvertire che questa norma viene seguita da alcune biblioteche solo per i nomi propri, mentre negli altri casi ciascun carattere cinese viene trascritto come una parola separata. Se lo si ritiene opportuno si possono registrare come forme di rinvio, per i titoli, quelle con ciascun carattere cinese trascritto come una parola separata.

a A	<i>a A</i>	a A
б Б	<i>б Б</i>	b B
в В	<i>в В</i>	v V
г Г	<i>г Г</i>	g G
д Д	<i>д Д</i>	d D
ђ Ђ	<i>ђ Ђ</i>	đ Đ
ѓ Ѓ	<i>ѓ Ѓ</i>	ǰ Ğ
е Е	<i>е Е</i>	e E
ë Ë	<i>ë Ë</i>	ë È
е Є	<i>е Є</i>	je Je
ж Ж	<i>ж Ж</i>	ž Ž
з З	<i>з З</i>	z Z
s S	<i>s S</i>	dz Dz
и И	<i>и И</i>	i I
і І	<i>і І</i>	ì Ì
ї Ї	<i>ї Ї</i>	ï Î
ј Ј	<i>ј Ј</i>	ǰ Ĵ
й Й	<i>й Й</i>	j J
к К	<i>к К</i>	k K
л Л	<i>л Л</i>	l L
љ Љ	<i>љ Љ</i>	lj Lj
м М	<i>м М</i>	m M
н Н	<i>н Н</i>	n N
њ Њ	<i>њ Њ</i>	nj Nj
о О	<i>о О</i>	o O
п П	<i>п П</i>	p P

p P	<i>p P</i>	r R
c C	<i>c C</i>	s S
т Т	<i>т Т</i>	t T
ћ Ћ	<i>ћ Ћ</i>	ć Ć
ќ Ќ	<i>ќ Ќ</i>	ќ Ć
y Y	<i>y Y</i>	u U
ÿ Ÿ	<i>ÿ Ÿ</i>	ÿ Ü
φ Φ	<i>φ Φ</i>	f F
x X	<i>x X</i>	h H
ц Ц	<i>ц Ц</i>	c C
ч Ч	<i>ч Ч</i>	č Č
џ Џ	<i>џ Џ</i>	dž Dž
ш Ш	<i>ш Ш</i>	š Š
щ Щ	<i>щ Щ</i>	šč Šč
ъ Ў	<i>ъ Ў</i>	" "
ы Ў	<i>ы Ў</i>	y Y
ь Ў	<i>ь Ў</i>	' '
э Э	<i>э Э</i>	è È
ю Ю	<i>ю Ю</i>	ju Ju
я Я	<i>я Я</i>	ja Ja
' '	<i>' '</i>	' '
г Г	<i>г Г</i>	ǰ Ğ
ђ Ђ	<i>ђ Ђ</i>	đ Đ
ж Ж	<i>ж Ж</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<i>ѫ ѫ</i>	ǰ Ĵ
Ѭ Ѭ	<i>Ѭ Ѭ</i>	ǰ Ĵ
ѭ ѭ	<i>ѭ ѭ</i>	ǰ Ĵ
Ѯ Ѯ	<i>Ѯ Ѯ</i>	ǰ Ĵ
ѯ ѯ	<i>ѯ ѯ</i>	ǰ Ĵ
Ѱ Ѱ	<i>Ѱ Ѱ</i>	ǰ Ĵ
ѱ ѱ	<i>ѱ ѱ</i>	ǰ Ĵ
Ѳ Ѳ	<i>Ѳ Ѳ</i>	ǰ Ĵ
ѳ ѳ	<i>ѳ ѳ</i>	ǰ Ĵ
Ѵ Ѵ	<i>Ѵ Ѵ</i>	ǰ Ĵ
ѵ ѵ	<i>ѵ ѵ</i>	ǰ Ĵ
Ѷ Ѷ	<i>Ѷ Ѷ</i>	ǰ Ĵ
ѷ ѷ	<i>ѷ ѷ</i>	ǰ Ĵ
Ѹ Ѹ	<i>Ѹ Ѹ</i>	ǰ Ĵ
ѹ ѹ	<i>ѹ ѹ</i>	ǰ Ĵ
Ѻ Ѻ	<i>Ѻ Ѻ</i>	ǰ Ĵ
ѻ ѻ	<i>ѻ ѻ</i>	ǰ Ĵ
Ѽ Ѽ	<i>Ѽ Ѽ</i>	ǰ Ĵ
ѽ ѽ	<i>ѽ ѽ</i>	ǰ Ĵ
Ѿ Ѿ	<i>Ѿ Ѿ</i>	ǰ Ĵ
ѿ ѿ	<i>ѿ ѿ</i>	ǰ Ĵ
Ѡ Ѡ	<i>Ѡ Ѡ</i>	ǰ Ĵ
ѡ ѡ	<i>ѡ ѡ</i>	ǰ Ĵ
Ѣ Ѣ	<i>Ѣ Ѣ</i>	ǰ Ĵ
ѣ ѣ	<i>ѣ ѣ</i>	ǰ Ĵ
Ѥ Ѥ	<i>Ѥ Ѥ</i>	ǰ Ĵ
ѥ ѥ	<i>ѥ ѥ</i>	ǰ Ĵ
Ѧ Ѧ	<i>Ѧ Ѧ</i>	ǰ Ĵ
ѧ ѧ	<i>ѧ ѧ</i>	ǰ Ĵ
Ѩ Ѩ	<i>Ѩ Ѩ</i>	ǰ Ĵ
ѩ ѩ	<i>ѩ ѩ</i>	ǰ Ĵ
Ѫ Ѫ	<i>Ѫ Ѫ</i>	ǰ Ĵ
ѫ ѫ	<	